

Balance Between Al-Rasafi Al-Balancy and Ibn Al-Roumi in Illustrative Image

Waqar Abed Hameed*, Mahmoud Shakir Sachit

Department of Arabic Language, College of Education for Humanities, University of Anbar, Ramadi, Iraq

* waqarabd79@gmail.com

KEYWORDS: Balance, Al-Rasafi Al-Balancy, Ibn Al-Roumi, The Graphic Image.



<https://doi.org/10.51345/v34i1.625.g330>

ABSTRACT:

This research deals with the most important aspects in the literature of Al-Rasafi Al-Balancy and Ibn Al-Roumi, which is the graphic image, which is one of the important pillars in the construction of the poem. Metaphor, and metonymy in their poems.

موازنة بين الرصافي البلنسي وابن الرومي في الصورة البيانية

وقار عبد حميد*، أ.د. محمود شاكر ساجت

قسم اللغة العربية، كلية التربية للعلوم الإنسانية، جامعة الأنبار، الرمادي، العراق

* waqarabd79@gmail.com

الكلمات المفتاحية: موازنة، ابن الرومي، الرصافي البلنسي، الصورة البيانية.

<https://doi.org/10.51345/v34i1.625.g330>

ملخص البحث:

هذا البحث يتناول أبرز الجوانب المهمة في أدب الرصافي البلنسي وابن الرومي، وهي الصورة البيانية، هي من الأعمدة المهمة في بناء القصيدة ان كلا الشاعرين كانوا بارعين في الصورة البيانية، عبروا بها عن مقاصدهم ورسوموا صور جميلة، وفي هذا البحث نقف على التشبيه، والاستعارة، والكناية في أشعارهم.

المقدمة:

الحمد لله ذو القوة المتين خلق الإنسان علمه البيان، واقداره على التبين، والصلاة والسلام على محمد صفوة النبيين، وإمام المرسلين اجمعين.

سننتظر في هذه المبحث الصورة البيانية في أدب الشاعرين، ونتعرف لمدى قدرتهم في أساليب البلاغة، وقد عرفت الصورة البيانية وآراء البلاغين فيها، ومن ثم تناولت اقسام الصورة البيانية:

القسم الأول، التشبيه جاء بصورة بارزة عند الشاعرين ووظفوها توظيفاً جميلاً،

أما القسم الثاني، فقد تناولت الاستعارة فجاءت عندهم بقسميه التصريحية والمكنية وعبروا عنها عن غايتهم، وبرز عندهم التجسيم والتشخيص وجعلوا من الاشياء المجردة اشياء فيها حياة وتحمل صفات الكائن الحي،

أما القسم الثالث الكناية وجاءت عند الشاعرين بأقسامها وجاءت بصورة واضحة وعبروا بها عن انفعالاتهم مبينين لنا براعتهم وابداعهم.

وتضمن هذا البحث الخاتمة والنتائج البحث وثبت المصادر.

التمهيد:**الرصافي البلنسي:**

"هو ابو عبد الله محمد بن غالب الرصافي الاندلسي الرصافي الشاعر المشهور"⁽¹⁾ "وأصله من رصافة بلنسية، واليها نسبته"⁽²⁾

ولادته:

ان كتب التراجم والمصادر لم تحدد ولادته تحديدا دقيقا⁽³⁾ ولكن يمكن ان تستدل على ما ورد في كتاب المعجب عندما القى الرصافي الرصافي قصيدته "لو جئت نار الهدى" لم يكتمل العشرين سنة من عمره⁽⁴⁾ "ولد سنة 536 هـ"⁽⁵⁾ لا يوجد بين ايدينا غير هذا الدليل.

وفاته:

"توفي في شهر رمضان، سنة اثنين وسبعين وخمسائة بمدينة مالقة"⁽⁶⁾ يوم الثلاثاء، التاسع عشر من رمضان الكريم⁽⁷⁾.

ابن الرومي:

هو "علي بن العباس بن جريج او جوريس"⁽⁸⁾ "المعروف بابن الرومي"⁽⁹⁾ "يكنى بابي الحسن"⁽¹⁰⁾.

ولادته:

"ولد يوم الاربعاء بعد طلوع الفجر لليلتين خلستا من رجب سنة احدى وعشرين ومائتين ببغداد في الموضع المعروف بالعقيقة"⁽¹¹⁾.

وفاته:

"توفي يوم الاربعاء لليلتين بقيتا من جمادي الاول سنة ثلاث وثمانين، وقيل اربع وثمانين، وقيل ست وسبعين ومائتين ببغداد، ودفن في مقبرة البستان"⁽¹²⁾.

الصورة البيانية:

ارتبطت الصورة بالبلاغة العربية عند العلماء، والجاحظ يقول "الشعر صناعة، وضرب من النسيج، وجنس من التصوير"⁽¹³⁾ إن الصورة الشعرية هي عنصر مهم في بناء القصيدة الفنية، و الصورة الشعرية في النقد تعددت اتجاهاتها المصطلح واختلاف الباحثين فيه

"الصورة رسم قوامه الكلمات المشحونة بالإحساس والعاطفة"⁽¹⁴⁾ "الصورة إنما هو تمثيل وقياس لما نعلمه.."⁽¹⁵⁾ الصورة هي ليست ذهنياً فقط؛ إنما هي شكلاً محسوساً، وأن الكاتب يصور هذه الأفكار ويعرضها في ثوب جديد⁽¹⁶⁾.

إن الشاعر يتميز في الصورة الشعرية الجميلة لأنها تمنح الشاعر الخيال، وتلطف بالعاطفة وبالأفكار التي لها علاقة بالصور، وتوقظ العاطفة فيهما، وأن الصور الشعرية هي العلاقة التي تربط بين الشاعر والمتلقي، كلما كانت الصورة الشعرية جميلة ونابعة من الوجدان كلما دخلت قلوب السامعين. إذن الصورة هي المعيار الأساس في الشعر، وهي التي يتوقف عليها النص الأدبي في نجاحه أو فشله، وهي التي يعبر بها الشاعر عن خياله وعواطفه وأحاسيسه، ولكن بواسطة تراكيب بلاغية⁽¹⁷⁾.

إن الصورة الشعرية مختلفة من تشبيه واستعارة وكنية يقوم بتشكيل الصورة الفنية لدى الشعراء، سنتطرق لهذه الصور الشعرية بوضع الوسيلة التي تكشف لنا انفعالات وعواطف الشعراء بواسطة التراكيب والألفاظ التي لها أثر واضح في النفس والذهن.

التشبيه:

التشبيه من أهم فنون البيان، ويستطيع الشاعر من خلاله التعبير عن الخيال الذي في ذهنه. وعرفه ابن رشيق "صفة الشيء بما قاربه وشاكله"⁽¹⁸⁾ أن يكون أحد الشيئين يشبه الآخر في أكثر من معنى وضعه له فهذا حسن، وأن قل عن ذلك فهو تشبيه رديء مائل المشبه بالمشبه به، أو "عبارة عن العقد على أن أحد الشيئين يسد مسد الآخر في حال أو عقد"⁽¹⁹⁾، وجاء في كتاب الصناعات "الوصف بأن أحد الموصوفين ينوب مناب الآخر بأداة التشبيه"⁽²⁰⁾ هو دلالة مشارك أمر بأمر آخر في معنى واحد⁽²¹⁾ وإلحاقه بأدوات التشبيه لفظاً أو تقديراً، فالأمر الأول يسمى مشبهها، والثاني يسمى مشبهها به، والمعنى المشترك وجه الشبه⁽²²⁾.

ضروب التشبيه مختلفة، منها تشبيه الشيء بالشيء هيئة وصورة، ومنها تشبيه به معنى، ومنها بحركة سرعة وبطء، ومنها ألوان، ومنها صوتاً، أو امتزاج هذه المعاني بعضها مع بعض.⁽²³⁾

إن التشبيه من أقدم الصور وأنه أقرب إلى الأذهان، واعتبروه من الفنون التي تمثل بداية مراحل التصوير الأدبي، وإن التشبيه يوضح الجمال في النصوص، ويربط بين الأشياء مع إضافة مسحة جمالية للموصوفات، أن هذا الفن من أهم الفنون التي عبر الشعراء من خلالها عن الجمال، وأنه مر بمراحل تطور جديدة⁽²⁴⁾ وأنه خلاف الاظهار أقوى من الاضمار.⁽²⁵⁾

ففن التشبيه من أكثر الفنون استعمالاً عند العرب وجعلوا له عناية واسعة، وهذا دليل على شاعرية الشاعر وابداعه في فنون البلاغة

قال الرصافي البلنسي: من الطويل (26)

إلى شط منساب كأنك ماؤه صفاء ضمير أو عذوبة اخلاق

ورد في هذا البيت صفة الوفاء فرسم لنا هذه الصفة بصورة جميلة وأبدع في هذا التشبيه، واستعمل أداة (كأنك) ليعطي البيت دقة في الوصف والبراعة في التصوير شبه الشاعر صفة الوفاء بأنها ماء عذب وضمير صافي وهذا انعكس على أخلاقه فقد حظي برضاء الله تعالى والناس

قال ابن الرومي: من البحر الطويل (27)

وكان فيه من فعالك سندسا وكان فيه من الرياض قطوفاً

رسم لنا الشاعر صورة فنية جميلة في الممدوح شبه أفعاله كأنه ثياب الحرير الرقيقة الخضراء اللون، والممدوح يشبه حدائق من الجنة، واستعمل ابن الرومي أداة التشبيه (كان) وكررها في البيت لتضيف ابداعاً وبراعة ورونقاً وجمالاً.

قال الرصافي البلنسي: من البحر الكامل: (28)

يا وردةً جادتْ بها يدٌ متحفِي فهِمِرْ لها دَمْعِي وَهَاجْ تَأْسُفِي

حَمَاءَ عَاطِرَةِ النسيم كَأَمْحَا مِنْ خَدِّ مُقْتَبِلِ الشَّيْبَةِ مِتْرَفِ

رسم لنا الشاعر في الرثاء صورتين، في الصورة الأولى شبه المرثي بالوردة الحمراء في عطرها الطيب التي يفوح عند هبوب النسيم عليها، وفي الصورة الثانية الانسان في مرحلة الشباب والتترف، وأن الوردة الحمراء تدل على الدم، والشباب على صغر العمر المقتول، أوصل الشاعر هذين الصورتين إلى أذهان السامعين وشد انتباه المتلقي لها.

قال ابن الرومي: من البحر البسيط (29)

ما أنس لا أنس خبازاً مررت به يدحو الدقاقة وشك الملح بالبصر

ما بين رؤيتها في كفة كرة وبين رؤيتها فورا كالقمر

إلا بمقدار ما تنداح دائرة في صفحة الماء يرمي فيه بالحجر

فرسم لنا ابن الرومي صورة الخبز بالقمر في اكتمال القمر ووصوله إلى مرحلة الأخيرة، وأن الشاعر هنا وصف مراحل الخبز من العجين، وإلى اكتماله، وأصبح خبزا وشبه بالقمر، ووصفه وصفا دقيقا وجمع الشاعر بين صورة الشكل والحركة وأنه شبه الشيء بالشيء شكلا وهيئة

قال الرصافي البلنسي: من البحر الطويل⁽³⁰⁾

بلنسية تلك الزرجدة التي تسيل عليها كل لؤلؤة نَحرًا⁽³¹⁾

كَأَنَّ عروساً أبدعَ الله حسنَها فصيرَ من شرخ الشباب بها عمرا

فقد رسم الشاعر مدينة بلنسية بالعروس الجميلة التي أبدع الله جمالها وحسنتها وحيويتها وهي بلا شك كانت تفيض جمالا، وهنا الشاعر لديه خيال واسع ووصف مدينة بلنسية بهذا الوصف الجميل، وكانت له عاطفة جياشه واضافة إلى صورة بلنسية رهافة رونقا دلت على حسن الشاعر المبدع.

قال ابن الرومي من البحر البسيط: ⁽³²⁾

معان خيرين للدواء: مكتسب من العوارف يسيد بها ومكتب

كالبحر منفجرا من كل منفجرا والغيث منسكبا من كل منسكب

رسم الشاعر صورة الممدوح وتشبه بالغيث والبحر وهذه صفة تدل على كرم الممدوح، والغيث والبحر أراد الشاعرين يبين كثرة عطايا وكسب الناس والثناء والاهتمام في المجتمع، وهنا أبرز قضية أخلاقية بأسلوب فني جميل.

إن الرصافي البلنسي تعددت صور التشبيه عنده واستعمل التشبيه الصريح والمرسل في أكثر أبياته، واستعمل أكثر أدوات التشبيه في أبياته هي (كأن) والكاف حرف تشبيه، وإن لتوكيد الشيء استعمل (مثل - الكاف) لكنها قليلة في اشعاره

كأن أعطت الرصافي قدرة الاستيعاب على الشرح وترجم أفعاله بدقة ووضوح.

أما ابن الرومي فانه استعمل أدوات التشبيه (الكاف، مثل، كأن) واستعمل الكاف في الكثير استعارة وأبرز معانيه الواضحة في التشبيه وأثبتها في نفوس المتلقي وأنشأ صور جميلة في التشبيه ومعاني جديدة ومتعددة وجعل للقارئ المتعة في قراءة اشعاره، وتنوعت أساليب التشبيه عنده وجعل المعنى أعم وأقوى

الاستعارة:

هو ثاني نوع من أنواع البيان، وهو أحد أعمدة الكلام وأهمها عند العرب قد عرفه الجرجاني "ضرب من التشبيه، وغط من التمثيل"⁽³³⁾ أما الجاحظ فقال: "تسمية الشيء باسم غيره إذا قام مقامه"⁽³⁴⁾ هي استعارة شيء محسوس ونقله لشيء معقول، وأنها تؤكد الحقيقة في النفس⁽³⁵⁾ وأنها ادعاء معنى حقيقي للمبالغة في التشبيه وذكر المشبه لفظا وتقديرا⁽³⁶⁾ ففي الاستعارة تذكر طرف التشبيه والطرف الآخر مدعيا دخول المشبه في المشبه به بإثبات المشبه ما يخص المشبه به⁽³⁷⁾ اخذت من كلمة عارية أي نقل الشيء إلى شيء آخر

حتى تصبح من خصائص المعار اليه، وهي من المجاز اللغوي والذي اختلفوا عليه معظم البلاغيين يبين انها مجازا عقليا أو لغوي. (38)

إن من خصائص الاستعارة "انها تطيل بالمعاني باليسير من اللفظ. فإنك لترى بها الجماد حيا ناطقا، والاعجم فصيحاً، والأجسام الخرس مبينة، والمعاني الخفية بادية جليلة، وان شئت ارتك المعاني اللطيفة التي هي من خبايا العقل، كأنها قد جسمت حتى رأتها العيون" (39) أنها من أشرف واجل صفات الكلام، وكان القدماء يطلقون عليها ب الأمثال، وسميت بالاستعارة لأنها أعم. (40)

إن الاستعارة هي وسيلة من وسائل الصورة الشعرية نجدها في أشعار الشعراء، تعبر عن انفعالاتهم وعواطفهم، تأتي بشكل صور متعددة ومؤثرة في أذهان القراء قال الرصافي البلنسي: من البسيط (41)

تبسم الزهر حين يبكي بأدمع ما رأين يائسا

اجاد الشاعر في هذه الاستعارة "تبسم الزهر" استعمل الشاعر خيالا واسعا وجعل فيه صور جديدة نقل الأشياء من شيء محسوس إلى أشياء معقولة فيه حركة واحساس وجعل لها عالما خالصا قال ابن ارومي: من البسيط (42)

أرعى النجوم وأني لي برعيتها وطرف عيني في اسرو تقييد؟

صور لنا الشاعر الاستعارة بالفاظ جديدة، استعار لفظة (أرعى) والتي هي من صفات الحيوانات؛ ولكن هنا قصد الشاعر الاهتمام والرعاية، استعملها مع لفظة (النجوم) حذف المستعار منه (الحيوان) وأبقى شيئا يدل عليه، إن المعنى أرعى هو الحفاظ على حقوقهم وممتلكاتهم وعبر عن المسؤولية، هي استعارة تصريحية قال الرصافي البلنسي في المدح: من البسيط (43)

وأرد من ثناياه بما اخذت منه معاجم اعواد الدهاير

الشاعر يصور لنا استعارة في قول "وأرد" انه حذف المستعار وأبقى المستعار منه، والشاعر جعل صورة مبتكرة وجديدة على أنها استعارة تصريحية، منح الشاعر الجبل صفة الانسان وهي تساقط اسنان الجبل وان الجبال ليست لها اسنان تسقط بسبب مرور الزمن عليها جعلها تحمل صفات إنسانية قال ابن الرومي: من الخفيف (44)

فالبس العفو والمعافة ثوبا وعلى الكارهين ذاك العفاء

يذكر الشاعر هنا استعارة مكنية، ذكر المستعار (العفو) وحذف المستعار منه الثوب، ولكن ترك شيء يدل على ذلك (البس)، وان الشاعر يريد ان الممدوح أنه يلبس العفو لمن يستحق ذلك العفو، وقادرا على خلع

العفو مع الكارهين الذين لا يستحقون، ان العفو هو خلق نبيل في نفوس السامعين الأنسان والذي يقوي العلاقة بين البشر.

إن الشاعر الرصافي استخدم في الصورة الشعرية المعاني المجازية بعيدة عن الغرض، وظهر معاني جديدة وجميلة رائعة، وان الرصافي لم يستخدم المعاني الحقيقية في مكانها؛ أما ابن الرومي استخدم الاستعارة في نقل تجارب المجتمع والإنسانية، والكشف عن القيم والأخلاق في المجتمع الذي يعيش فيه وأثر القيم في مجتمعه سواء كانت محبة أو غير محبة

الكناية:

هو النوع الثالث من علم البيان عرضها القاضي الجرجاني "أن يريد المتكلم إثبات معنى من المعاني، فلا يذكره باللفظ الموضوع له في اللغة؛ لكن يجيء إلى معنى هو تاليه وردفه في الوجود فيوميء به إليه، ويجعله دليلاً عليه"⁽⁴⁵⁾، ثم قال الجرجاني في موضع آخر "أن كل عاقل يعلم إذا رجع إلى نفسه، أن إثبات الصفة بإثبات دليلها، وإيجابها بما هو شاهد في وجودها، أكد وأبلغ في الدعوة من أن تجيء إليها فتشبهتها هكذا ساذجا غافلاً"⁽⁴⁶⁾ تعريف الكناية "أن تتكلم بالشيء وتريد غيره وهي مصدر كنييت عن كذا بكذا إذا تركت التصريح به"⁽⁴⁷⁾ ترك التصريح أود معنى الموضوع من غير مزاج ويذكر الشيء بذكر ما يلزمه، وينتقل من المذكور إلى المتروك، وكان المذكور مراداً به أو لا إن المتكلم يريد إثبات معنى من معنى فلا يذكر لفظة الموضوع له، ولكن يأتي بمعنى مرادف فيوميء به ويجعل عليه دليلاً"⁽⁴⁸⁾

الكناية تنقسم إلى قسمين، منها ما يحسن استعماله، فأما الآخر غير ذلك لا يحسن استعماله"⁽⁴⁹⁾ وبعض الباحثين قالوا إنها تنقسم إلى ثلاثة أقسام:⁽⁵⁰⁾

1- الكناية عن الصفة: وهو يريد من الشاعر إثبات صفات الممدوح كالعفة والشرف والشجاعة"⁽⁵¹⁾

قال البلنسي وهو من البحر الكامل"⁽⁵²⁾

إيه ولو بعض الحديث عن النبي حيا بها ربي احبش هزيم

إن في هذا البيت كناية عن العطاء والسخاء وشدة الكرم في الممدوح (احبش هزيم) وان هذه تدل على الكرم، واثبت هذه الصفات لدى الممدوح، ومعنى احبش هزيم هو المطر القوي الذي يصاحبه الرعد؛ لكن الشاعر عبر بها عن عطايا الممدوح

قال ابن الرومي: من البحر الخفيف"⁽⁵³⁾

وسع العتب والعتاب فإني حاضر الصفح واسع الإعفاء

فقول (واسع الاعفاء) كنى الشاعر بها عن العفو والتسامح وسعة الصدر وانه يتنازل حقه لصديقه على الرغم من العتاب الذي بينهم لكنه يصفح على من يذمه. وعبر الشاعر عن القيم الأخلاقية الإنسانية وترابط العلاقات.

2- الكناية عن الموصوف: وهي التي يراد بها نفس الموصوف، وأن يكون مخصص بالمكنى عنه؛ ليحصل الانتقال.⁽⁵⁴⁾

قال البلنسي: من البحر البسيط⁽⁵⁵⁾

وَفُطْنَةُ مَنْ وَرَاءَ الْغَيْبِ صَادِقَةٌ مِنْهَا عَلَى فَضْلِهَا فِي الْحُلُمِ عَنَّا

الكناية في الصفة (فطنة) فقد وصف الشاعر ممدوحه بالعلم والدراية والحكم.

قال ابن الرومي: وهو من البحر الخفيف⁽⁵⁶⁾

مَنْظَرٌ مُعْجَبٌ تَحِيَّةُ أَنْفٍ رِيحُهَا رِيحُ طَيْبِ الْأَوْلَادِ

(تحية انف) كناية الصفة رائحة جميلة تشبه رائحة الأولاد الصغار التي تنبعث من الروضة والازهار للأنف بمثابة ثناء وشكر للإنسان.

3- الكناية في النسبة: يراد بها إثبات أو نفي أمر، والمكنى عنه يكون نسبة⁽⁵⁷⁾

قال الرصافي: من البحر الوافر⁽⁵⁸⁾

إِلَى الْجُوزَاءِ فَارِقٌ وَدَعَّ أَنْاسَا مَرَاقِيهِمْ عَرِيشٌ أَوْ سَرِيرٌ

إن الشاعر أراد أن يبين المكانة العالية للممدوح، ولكن الشاعر لم يصرح بمكانته، وإنما بين مقامات الناس من دونها، والكناية هنا عن نسبة الممدوح في الرفعة والعلو بين الناس والخذلان للأعداء والذل. قال ابن الرومي⁽⁵⁹⁾

الْأَقَاتِلُ اللَّهِ الْمُنَايَا وَرَمِيهَا مِنْ الْقَوْمِ حَبَاتِ الْقُلُوبِ عَلَى عَهْدِ

أَلَحَّ عَلَيْهِ النَّزْفُ حَتَّى أَحَالَهُ إِلَى صَفْرَةِ الْجَادِي عَنْ حِمْرَةِ الْوَرْدِ⁽⁶⁰⁾

كنى الشاعر ابن الرومي حبات القلوب في البيت الأول وهي كناية إلى أولاده، وفي البيت الثاني (صفرة الجادي) هنا كنى بها إلى الموت و (حمرة الورد) الحياة

الخاتمة:

استعمل الشعراء علوم البيان من تشبيه واستعارة وكناية ان الرصافي البلنسي تعددت صور البيان جاءت كأن بالمرتبة الاولى بتشبيهات، والكاف المرتبة الثانية اما ابن الرومي جاءت الكاف بالمرتبة الاولى.

وظف كلا الشاعرين الاستعارة بأشكالها المختلفة ركزا على التشخيص والتجسيم في رسم الصور البيانية، ولم يغفل الشاعران عن الكناية ووظفها بصورة فنية للتعبير عن تجاربهم الانسانية.

المصادر:

1. اعلام مالقة، أبو عبد الله العسكري، وإي بكر خميس، تحقيق عبد الله المرابط، دار العرب الإسلامي، دار الأمان، الطبعة / الأولى سنة 1999م
2. أسرار البلاغة في علم البيان، عبد القاهر الجرجاني، تحقيق عبد الحميد هندواي، دار الكتب العلمية - بيروت، طبعة / الأولى
3. البديع في النقد، أبو مظفر مؤيد الشيرازي، تحقيق احمد بدوي وحامد عبد الحميد
4. الصور البيانية في شعر علي الجازم، رسالة ماجستير، إبراهيم احمد تيراب، 2006م
5. البيان والتبيين، عمر بن بحر الجاحظ ت 255هـ، تحقيق: عبد السلام هارون، مكتبة الهلال . بيروت
6. الصورة الشعرية، سيل دي لويس، ترجمة دكتور احمد نصيف الجنابي، دار الرشيد للنشر
7. الصورة البيانية في شعر علي الجازم، رسالة ماجستير، ابراهيم احمد، 2006م
8. العمدة في مجالس الشعر وآدابه، ابو علي الحسن بن رشيق القيرواني، تحقيق محمد محي الدين عبد الحميد، دار الجيل، الطبعة / الخامسة 1401_1981م
9. الايضاح في علوم البلاغة، محمد بن عبد الرحمن بن عمر، ابو المعالي، جلال القزويني الشافعي، المعروف بخطيب دمشق ت 739، تحقيق محمد عبد المنعم خفاجي، دار الجيل - بيروت، الطبعة الثالثة
10. الاعلام، خير الدين الزركلي، دار العلم للملايين، ط/ 15 ايار مايو 2002
11. التعبير البياني (رؤية البلاغة نقدية)، دكتور شفيع السيد، الطبعة / الثانية
12. التخليص في علوم البلاغة، الخطيب القزويني، تحقيق عبد الرحمن البرقوقي، دار الفكر العربي / الطبعة / الأولى 26.
13. الفن ومذاهبه في الشعر العربي، شوقي ضيف، الطبعة الحادية عشرة دار المعارف
14. المثل السائر في ادب الكاتب والشاعر، ضياء الدين ابن الاثير ت 637، تحقيق محي الدين عبد الحميد، المكتبة العصرية بيروت 1420هـ
15. المعجب في تلخيص اخبار المغرب، عبد الواحد بن علي المراكشي ت 647 هـ، تحقيق صلاح الدين الهاواري، نشر المكتبة العصرية بيروت، ط/1، ي 1426 هـ - 2006 م
16. المنهاج الواضح للبلاغة، حامد عوني..
17. الوافي بالوفيات، صلاح الدين الصفدي، تحقيق احمد الانطاووط - تركي مصطفى، دار أحياء التراث العراقي - بيروت - لبنان، الطبعة / الأولى 1420_2000م
18. بغية الايضاح، عبد المتعال الصفدي، الطبعة / العاشرة مكتبة الادب القاهرة
19. تحقيق الفوائد الغيائية، شمس الدين محمد بن يوسف الكرماني ت 786هـ، تحقيق ودراسة الدكتور علي بن دخيل الله بن عجيان العوني، مكتبة العلوم والحكم المدينة المنورة الطبعة / الأولى.
20. تحرير التحرير في صناعة الشعر والنثر، عبد العظيم العدواني، تحقيق د. حنفي محمد مشرف، الجمهورية العربية المتحدة الاعلى للشؤون الاسلامية، لجنة احياء التراث
21. تطور الادب الحديث في مصر، احمد هيكل، دار المعارف الطبعة / 6
22. دلائل الاعجاز، ابو بكر عبد القاهر الجرجاني، تحقيق عبد الحميد هندواي، دار الكتب العلمية بيروت الطبعة / الأولى
23. ديوان ابن الرومي، تحقيق دكتور عمر فاروق الطباع، شركة دار الازم بن ابي الارقم للطباعة والنشر والتوزيع بيروت - لبنان، الطبعة / الاولى 1420-2000م.
24. ديوان الرصافي البنسني، تحقيق دكتور احمد عبضة الثقفي، دار النشر والتوزيع، الطبعة / الأولى
25. عيار الشعر، محمد بن احمد بن محمد بن أحمد بن إبراهيم طباطبا، الحسيني العلواني، ابو الحسن ت 322، تحقيق عبد العزيز بن ناصر المناع
26. كتاب الحيوان، للجاحظ، طبعة / الثانية دار النشر الكتب العلمية
27. كتاب الصنائع، ابو هلال الحسن بن عبد الله بن سهل بن سعد بن يحيى م مهران العسكري ت 395، تحقيق علي محمد الجاوي ومحمد ابو الفضل إبراهيم، مكتبة العصرية - بيروت 1419
28. مواهب المفتاح في شرح المفتاح، ابو العباس احمد بن محمد، تحقيق دكتور خليل ابراهيم الطبعة / الاولى
29. نضرة الاعراب في نضرة القريض، المظفر بن الفضل بن يحيى، تحقيق دكتور نعي عارف الحسن.

30. نهاية الارب في فنون، احمد البكري، شهاب الدين النويري ت 733، دار الكتب والوثائق القومية القاهرة، الطبعة /الاولى
31. وفيات الاعيان وأبناء الزمان، ابو العباس شمس الدين أحمد بن محمد ابن خلكان ت 651هـ، تحقيق احسان عباس، الطبعة الأولى

الهوامش:

- (1) وفيات الاعيان وأبناء الزمان، ابو العباس شمس الدين أحمد بن محمد ابن خلكان ت 681هـ، تحقيق احسان عباس، ط/1، 432/4
- (2) الاعلام، خير الدين الزركلي، دار العلم للملايين، ط/15، 1 ايار 2002م، 324/6
- (3) ينظر: ديوان الرصافي البلنسي، تحقيق د. احمد عيسى الثقفي دار النشر والتوزيع ط/11
- (4) ينظر: المعجب في تلخيص اخبار المغرب ن عبد الواحد بن علي المراكشي ت 647هـ، تحقيق صلاح الدين الهاواري، نشر المكتبة العصرية بيروت، ط/1426 هـ. 2006م، 163
- (5) تاريخ أربيل المبارك ابن المستوفي، تحقيق سامي الصفار، الناشر وزارة الثقافة والاعلام دار الرشيد للنشر العراقي، 687/2
- (6) وفيات الاعيان، 432/4
- (7) ينظر: اعلام مالقة، ابو عبدالله بن عسكري، ابي بكر بن خميس، تحقيق عبدالله المرابط، دار العرب الاسلامية، دار الامان ط/1، سنة 1999م، 93
- (8) الوافي بالوفيات، صلاح الدين الصفدي، تحقيق: احمد الأرنؤوط، تركي مصطفى، دار احياء التراث العربي بيروت. لبنان، ط/1، 1420هـ 2000م، 297/4
- (9) وفيات الاعيان، 358/3
- (10) الوافي بالوفيات، 297/4
- (11) وفيات الاعيان، 361/3
- (12) المصدر نفسه، 361/3
- (13) كتاب الحيوان للجاحظ ط/22، دار النشر الكتب العلمية - بيروت، 67/3
- (14) الصورة الشعرية، سيل دي لويس، أحمد نصيف الجنابي، دار الرشد للنشر، 23
- (15) دلائل الاعجاز، أبو بكر عبد القاهر المبرجاني، تحقيق: عبد الحميد هندواوي، دار الكتب العلمية - بيروت، ط/1، 330/1
- (16) الصورة البيانية في شعر علي الجارم، رسالة ماجستير، إبراهيم أحمد، 2006 م -، 40
- (17) ينظر: الصورة الشعرية، 23
- (18) العمدة، 286/1
- (19) تحرير التحرير في صناعة الشعر والنثر، عبد العظيم العلواني، تحقيق: د حنفي محمد مشرف، الجمهورية العربية المتحدة الأعلى للشؤون الإسلامية، لجنة احياء التراث، 159
- (20) كتاب الصناعتين، 239
- (21) ينظر: بغية الايضاح، عبد المتعال الصعدي، ط/10، مكتبة الادب - القاهرة، 7
- (22) المنهاج الواضح للبلاغة، حامد عوني، 37/3
- (23) عيار الشعر، 25
- (24) ينظر: فنون البلاغة، د0 أحمد مطلوب، ط/1، دار البحوث العلمية، 27
- (25) ينظر: مواهب الفتح في شرح المفتاح، أبو العباس أحمد بن محمد، تحقيق: د0 خليل إبراهيم، ط 1، 90/2
- (26) ديوان الرصافي البلنسي، 170
- (27) ديوان ابن الرومي، 537/2
- (28) ديوان الرصافي البلنسي، 165
- (29) ديوان ابن الرومي 20 -277- 278
- (30) ديوان الرصافي البلنسي، 117
- (31) بلنسية: السنين مهملة مكسورة وياء خفيفة مدينة مشهورة بالأندلس، معجم البلدان ياقوت الحموي 490/1
- (32) ديوان ابن الرومي، 246/1

- (33) أسرار البلاغة في علم البيان، عبد القاهر الجرجاني، تحقيق: عبد الحق هندواي، دار الكتب العلمية - بيروت، ط 1، 2001م - 1422هـ، 25
- (34) البيان والبيان، عمرو بن بحر الجاحظ ت 255 هـ، تحقيق: عبد السلام هارون، مكتبة الهلال بيروت، 142/1
- (35) ينظر: البديع في نقد، أبو المظفر مؤيد الشيزري، تحقيق: د أحمد بدوي وحامد عبد الحميد، 41
- (36) ينظر: نهاية الأرب في فنون الأدب، أحمد البكري، شهاب الدين النويري ت 733، دار الكتب والوثائق القومية القاهرة، ط/1423، 49/7
- (37) ينظر: مفتاح العلوم للسكاكي، دار الكتب العلمية، ط/3، 369
- (38) ينظر: فنون البلاغة، 122
- (39) أسرار البلاغة في علم البيان، 40
- (40) ينظر: نصرة الغريص في نصرة الغريص، المظفر بن الفضل بن يحيى، تحقيق: غي عارف الحسن، 24
- (41) ديوان الرصافي البنسي، 150
- (42) ديوان الرصافي، 150
- (43) ديوان الرصافي البنسي، 139
- (44) ديوان ابن الرومي، 94/1
- (45) دلائل الإعجاز، 51
- (46) المصدر نفسه، 54
- (47) المنهج الواضح: 765
- (48) ينظر: تحقيق الفوائد الغيائية: 768
- (49) ينظر: المثل السائر في أدب الكاتب والشاعر، ضياء الدين ابن الأثير، ت 637، تحقيق: محي الدين عبد الحميد، المكتبة العصرية بيروت، 1420، 187/2
- (50) ينظر: التلخيص في علوم البلاغة، 338
- (51) ينظر: التعبير البياني، 134
- (52) ديوان الرصافي البنسي، 185
- (53) ديوان ابن الرومي، 87/1
- (54) ينظر: التعبير البياني، 132، وجواهر البلاغة، 289
- (55) ديوان الرصافي البنسي، 191
- (56) ديوان ابن الرومي، 717/1
- (57) ينظر: التعبير البياني، 134
- (58) ديوان الرصافي 135
- (59) ديوان ابن الرومي، 666/1 - 667
- (60) الجادي: الزعفران، الجديدة لون الوجه، وثاني الجراد، معجم البلدان، 2/ 92